

| | | | |
|---------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation No |
| Voiture de tourisme | D A F | 4 6 (modèle 4623) | CH 0191 22 |

| | | | |
|--------------------|---|--------------------------------|------------|
| Constructeur | VAN DOORNE'S PERSONEN-AUTOFABRIEK DAF B.V., Eindhoven (NL) | | |
| Identification | "46" à l'avant à gauche et "46 Super Luxe" à l'arrière à droite sur véhicule. "4623" préfixe au No du châssis et sur plaquette du constructeur | | |
| Plaquette constr. | à droite, en haut sur aile AV, sous capot moteur | | |
| No du châssis | à droite sur l'auvent | | |
| Ident. du moteur | "85E" à gauche en haut sur carter du vilebrequin, derrière démarreur | | |
| Importateur princ. | Automobilwerke FRANZ AG., Budenerstrasse 329, 8040 Zurich | | |
| Véhicule homologué | *4623*955580* | Signes fixes dans code du type | 46 et 4623 |

| | | | |
|--------------------|--|-----------------|----|
| CHASSIS | | | |
| Nombre d'essieux | 2 | Nombre de roues | 4 |
| Direction | mécanique | | |
| Transmission | automatique Variomatic *) | | |
| Nombre de vitesses | progressif | Entraînement | AR |
| Frein de service | hydraulique, expansion interne, 2-circuits, sur toutes les roues | | |
| Frein auxiliaire | mécanique, expansion interne, sur roues AR | | |
| Frein d'arrêt .. | id. frein auxiliaire | | |
| Ralentisseur | | | |
| Contrôle 2 circ. | par indication du niveau; lampe-témoin combinée | | |

| | | | |
|-----------------|---|-----------------|-------|
| MOTEUR | | | |
| Marque | D A F | Type | P85E |
| Construction | cyl. opposés | Temps | 4 |
| Carburant | B | Position | avant |
| Refroidiss. | air | Nombre cylindr. | 2 |
| Alésage | 85,5 | Course | 73,5 |
| Cylindrée | 844 | CV-impôt | 4,29 |
| Puissance en CV | 34 DIN | à t/min | 4500 |
| Bruit | 75 dB/A | à t/min | 4500 |
| Silencieux | 2 pots 680x115 / 272x104x120 mm | | |
| Mesure des gaz | OCF= CO 3,0% à 900 t/min / ECR 15 +) | | |
| Déparasitage | OCF annexe 8 chiffre 3 / chiffre 4= D + 2 | | |

| | | | |
|--------------------|---------------------|-------------|-------------------|
| CARROSSERIE | | | |
| Nombre de portes | 2 | Indic. vit. | km/h |
| Ceintures sécurité | oui | Rétroviseur | 1/intér.+1/à gche |
| Cale | - | Attelage | - |
| Antivol | verrou de direction | | |
| Nombre de places t | 5 av 2 | centre | - ar 3 |

| | | | |
|-------------------|-----------|-----------|------------|
| POIDS | | | |
| | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 380 | 380 | 760 |
| Charge utile | 110 | 240 | 350 |
| Poids total | 490 | 620 | 1110 |
| Garantie fabr. | | | 1170 |
| Dimens. pneus | 135 SR 14 | 135 SR 14 | (Variantes |
| Ply / atü | 1,8 | 2,2 | voir |
| Charge pour V max | 590 | 660 | remarques) |
| | 180 | 180 | |

| | | | |
|--|------|------|--------------------------|
| DIMENSIONS | | | |
| | int. | ext. | |
| Longueur | | 3875 | Empattements 2255 / |
| Largeur | | 1540 | / |
| Hauteur | | 1460 | Voie av 1310 ar 1240 |
| Porte à faux lat. | | - | Voies av - ar - |
| | av | 765 | ar - |
| | ar | 855 | Braquage g 10100 d 10000 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | |

| | |
|--|----------|
| Garantie poids remorquable avec frein | 380 |
| Garantie poids remorquable sans frein | 380 |
| Garantie poids de l'ensemble | 1550 |
| Poids remorquable testé | - |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 123 km/h |
| Vitesse maximale testée | - km/h |

EQUIPEMENT

| | | | |
|--------------------|-------------------------------|----------------|----------------|
| Feux de route | CR (E) | | |
| Feux route compl. | - | | |
| Feux de croisement | CR (E) | | |
| Feux de position | A (E) | | |
| Feux de brouillard | - | Feux rouges | R-S1 (E) |
| Feux stop | R-S1 (E) | | |
| Clignoteurs | av 1 (E) | 1 5 (E) | ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av - | 1 | ar I (E) |
| Feux de gabarit | av - | 1 | ar - |
| Avert. optique | oui | Eclair. plaque | 2/s.pare-chocs |
| Essuis-glace | 2/balais avec/sans lave-glace | | |
| Avertisseurs | SANOR TR High (90) dB/A | | |
| | | | () dB/A |
| | | | () dB/A |

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

| | | | |
|-------------------|---------------------|-----------|------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme | | |
| Marque et type | D A F 4.6 | | |
| Homologation | | | |
| No | CH | 0191 22 | |
| Carrosserie | limousine | | |
| Places | total 5 | avant | 2 |
| Poids à vide | 760 | Carburant | B |
| Charge utile | - | CV-Impôt | 4,29 |
| Poids total | 1170 | Cylindrée | 844 |

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Verrouillage mécanique: par goujon entre le carter et le plateau d'embrayage, commandé par l'engagement de la marche avant ou arrière, mais non de la position neutre.
- +) Mesure des gaz : la vignette ECE se trouve à droite à l'intérieur de l'aile, sous le capot.

Lieu et date de l'homologation

Wetzwil. 2.7.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Voiture de tourisme

D A F

46 modèle 4623

CH 0191 22

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E

I

Complément du 12.02.75 - PR

No de châssis du véhicule expertisé = * 4623 * A 16016 *

A partir d'octobre 1974, le No du châssis se compose du préfixe (4623), d'une lettre (A - Z) et d'un nombre à 5 chiffres (p.e. * 4623 * A 00001).